

CONSEILS

Osez de faire bien, craignez de faire mal. — Supportez les épreuves avec patience. — Combattez bravement, courageusement les combats de la vie. — Fuyez la société des vicieux. — Ayez l'intégrité en grand respect. — Ne nuisez ni à la réputation, ni aux affaires de personne. — Associez-vous seulement aux gens vertueux. — Eloignez votre esprit des pensées mauvaises. — Ne mentez jamais pour aucune considération. — Faites peu de connaissances. — N'essayez jamais de paraître ce que vous n'êtes pas. — Ayez toujours de bonnes manières. — Payez promptement vos dettes. — Ne doutez pas de la véracité d'un ami. — Respectez l'opinion et le conseil de vos parents. — Sacrifiez votre argent plutôt que vos principes. — Ne touchez ni ne goûtez aux boissons enivrantes. Employez vos loisirs à augmenter vos connaissances. — Ne vous aventurez pas sur le seuil du mal. — Veillez avec soin sur vos passions. — Soyez polis et attentifs pour tout le monde. — Ne vous abandonnez pas au découragement. — Travaillez avec zèle pour le bien et le succès récompensera vos efforts.

—L'empereur d'Allemagne a conféré l'ordre de la Couronne de 3e classe à M. le lieutenant-colonel vicomte de Sesmaisons, attaché militaire à l'ambassade de France. Le diplomate dont il s'agit est le frère du consul-général à Québec. —Le congrès de Washington a constitué un comité congressionnel spécial pour s'occuper de la question du canal de Panama en particulier et des droits de suprématie des Etats-Unis sur le continent en général. —On annonçait l'autre jour que quel qu'un avait eu le cynisme d'offrir à l'avance \$1,000 à M. Scoville pour le cadavre de Guitau..... après la pendaison. M. Scoville, en révélant ce fait, avait omis de donner le nom de l'individu. Il paraît que c'était tout bonnement Barnum, l'immortel Barnum en personne. Barnum a conçu le projet de s'emparer du corps de Guitau, et, l'ayant embaumé, de le promener par le monde avec ses autres curiosités. Il le mettrait dans sa "chambre des horreurs," une merveille nouvelle dont il vient d'avoir l'idée et qu'il va joindre prochainement à sa ménagerie comme annexe. —Une jeune et jolie personne se trouvait dernièrement en soirée dans un atelier de peintre. L'un des invités, qui n'a jamais été insensible à la beauté, s'enquerra de la situation de l'inconnue. —Vous êtes artiste, mademoiselle ? —Hélas ! non, monsieur. —Institutrice, peut-être ? —Pas tout à fait. —Mais alors ? —Obligée de gagner ma vie, je suis lectrice de Mme X..... —La lisez-vous souvent ?

—L'inaction des organes digestifs des Rognons, du Foie, produit toujours des maladies qui deviennent incurables, et conduisent à une mort prématurée : Pour vous guérir faites usage des Amers de Houblon et conseillez-les à vos amis.

La fille électrique ressuscitée.— Nous lisons ce qui suit dans le London (Canada) Advertiser :

"Voilà trois ans L'Advertiser publiait l'histoire de la fille électrique. Il s'agissait d'une fille tellement imprégnée du fluide électrique qu'elle ne pouvait toucher à aucun objet qui fut de fer et d'acier. Dernièrement elle tomba malade et les médecins de l'endroit furent appelés pour lui donner leurs soins. Dans les jointures des genoux, elle recevait des chocs douloureux et intermittents. Le genou commença à enfler et les douleurs par tout le corps. Les médecins virent tous leurs remèdes demeurer à peu près sans effet. Les médecins l'avaient abandonnée à son sort. Un certain jour un individu se présenta à la maison de la malade. Pendant qu'on lui servait à manger, il apprit ce qui se passait et demanda à voir la jeune fille. Il dit qu'il avait été soldat ; qu'en travaillant dans les tranchées autour de Saint-Petersbourg, il avait contracté un rhumatisme de la pire espèce. Cette déclaration ne laissa pas que d'inspirer du courage aux parents de la jeune fille, mais leur joie fut de courte durée en se rappelant que les médecins avaient prononcé le cas incurable. "Comment, dit l'inconnu, pensez-vous que les médecins s'occupent de rhumatisme ? procurez-vous une bouteille de l'huile de Saint-Jacob ; ce remède m'a guéri et il en sera de même dans tous les cas." On a suivi le conseil. Aujourd'hui la fille électrique est prête à ajouter son témoignage à ceux de milliers de personnes qui ont reconnu l'efficacité du grand remède allemand."

Au rédacteur du London Advertiser.

Cher monsieur, Mes parents se sont procuré une bouteille de l'huile de Saint-Jacob, et grâce à ce remède je puis aujourd'hui marcher sans éprouver de douleurs et l'inflammation des jointures est complètement disparue.

Votre, etc., etc., SUSAN J. HOFFMAN.

A l'approche des fêtes on n'entend parler que de présents, d'étrennes. La Maison GRAVEL & THIBAUT ne veut pas rester en arrière. Elle veut aussi, à sa manière, donner des étrennes à ses nombreuses pratiques, non pas en faisant cadeau de quelques petits objets dont la valeur est toujours prise sur les marchandises, mais en vendant d'ici aux Rois presque au prix coûtant. C'est donc une belle occasion à saisir pour tous ceux qui n'ont pas encore complété leurs achats d'hiver ; car, outre la modicité des prix, cette maison possède l'assortiment le plus complet. Ces marchandises sont des mieux choisies. Profitez donc de l'occasion. Venez voir notre département de Tweed, dont on fait une spécialité. Nos Manteaux ont la meilleure coupe possible. Madame Crébassa, modiste, en a la charge : c'est tout dire. Et puis nos modes, les dames en savent déjà quelque chose. Une visite donc.

J. A. GRAVEL. A. THIBAUT.



SOUSSIONS

Chemin de fer du Pacifique Canadien

Pont sur la rivière Fraser, Col. Britan.

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'au dixième jour de février 1882, pour la fourniture et la construction d'un pont d'acier ou de fer sur la rivière Fraser, sous le contrat 61, Ch. de fer C. P.

On pourra voir le devis et les détails ainsi qu'un plan de l'emplacement au bureau de l'ingénieur en chef, Ottawa, dès et après le 10me jour de janvier courant.

Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées. Un chèque de banque accepté pour la somme de \$300 devra accompagner la soumission ; cette somme sera confiée si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsque requis de ce faire aux prix et conditions mentionnés dans l'offre. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Pour le fidèle accomplissement du contrat, on exigera comme garantie un dépôt en argent de cinq pour cent de la somme totale du contrat ; le chèque envoyé avec la soumission sera censé faire partie de ce dépôt. Ce département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire. Dépt. des chemins de fer et canaux, Ottawa, 5 janvier 1882.

Avis aux Entrepreneurs

NOUVEAU CONTRAT

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues à ce bureau jusqu'à MERCREDI, le 18 courant, à midi, pour l'achèvement des travaux restant à faire à Greece's Point, relativement à l'agrandissement de l'entrée inférieure du canal de Grenville. On pourra voir les plans et devis au bureau de l'ingénieur surintendant, Ottawa, ou à celui de l'ingénieur local à Grenville. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" pour une somme de mill. piastres (\$1,000) fait payable à l'ordre de l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire. Dépt. des chemins de fer et canaux, Ottawa, 4 janvier 1882.

L'HUILE ST-JACOB



LE GRAND REMÈDE ALLEMAND POUR RHUMATISME.

La Névralgie, Sciatique, Lumbago, le Mal de Reins, Douleurs de l'Estomac, la Goutte, l'Esquinancie, Inflammation du Gosier, Enflures et Foulures, Brûlures, Echaudements, Douleurs générale du Corps, et pour le Mal de Dents, d'Oreilles, pour Pieds et Oreilles Glacés, et pour toutes autres Douleurs et Maux.

Aucune préparation sur la terre est égale à l'huile St. Jacob comme remède externe sain, certain, simple et bon marché. L'essai coûte peu, seulement la petite somme de 50 cents, et tous ceux souffrants de douleurs peuvent avoir une preuve positif du mérite que cette médecine réclame.

Les directions sont publiées dans onze langues différentes.

Vendue Par Tous Les Drogistes Et Commerçants De Medecines.

A. VOGELER & CIE., Baltimore, Md. U. S. A.

The Purest and Best Medicine ever Made. A combination of Hops, Buchu, Mandrake and Dandelion, with all the best and most curative properties of all other Bitters, makes the greatest Blood Purifier, Liver Regulator, and Life and Health Restoring Agent on earth. No disease can possibly long exist where Hop Bitters are used, so varied and perfect are their operations. They give new life and vigor to the aged and infirm. To all whose employments cause irregularity of the bowels or urinary organs, or who require an Appetizer, Tonic and mild Stimulant, Hop Bitters are invaluable, without intoxicating. No matter what your feelings or symptoms are what the disease or ailment is use Hop Bitters. Don't wait until you are sick but if you only feel bad or miserable, use them at once. It may save your life. It has saved hundreds. \$500 will be paid for a cure or let your friends suffer, but use and urge them to use HOP BITTERS. Remember, Hop Bitters is no vile, drugged drunken nostrum, but the Purest and Best Medicine ever made; the "INVALIDS and HOPE" and no person or family should be without them. P. J. C. is an absolute and irresistible cure for Drunkenness, use of opium, tobacco and narcotics. All sold by druggists. Send for Circular. Hop Bitters Mfg. Co., Rochester, N.Y. and Toronto, Ont.

LES PILULES GOLVIN ET LEUR IMITATION

On cherche à amener une confusion par une imitation grossière des Pilules Golvin. — Toute boîte de Pilules qui ne serait pas conforme au modèle ci-contre devra être considérée comme une contrefaçon. De plus, chaque pilule porte imprimé le nom Golvin. — Les Pilules de Golvin sont un puissant dépuratif du sang. Elles sont efficaces dans toutes les maladies, elles guérissent les Constipations les plus opiniâtres, les Rhumatismes, la Goutte, les Maladies de la peau, et particulièrement toutes les affections énumérées dans le Nouveau Guide de LA SANTÉ. En purifiant le sang, elles ont un préservatif des nombreuses maladies et les moindres maux qu'amène le renouveau. — Se vendent dans toutes les Pharmacies. — Exiger avec chaque boîte le Nouveau Guide de la Santé. — Toute communication relative à la Méthode dépurative, doit être adressée à M. GOLVIN, 60, rue Olivier-de-Serres, Paris. — A Montréal, LAVIOLETTE & NELSON.

MOUSSEAU, ARCHAMBAULT & MONK

AVOCATS,

No. 7, RUE ST-JACQUES (AU SECOND)

MONTREAL

Hon. J. A. MOUSSEAU | J. L. ARCHAMBAULT, B.C.L. C.R. et M.P., Sec. d'Etat. | F. D. MONK, B.C.L.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DE EMORY'S BAR A PORT MOODY

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Soumission pour travaux dans la Colombie Britannique

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à MIDI de MERCREDI, le 1er jour de FÉVRIER prochain, en une somme ronde, pour la construction de cette partie du chemin entre Port Moody et l'extrémité ouest du contrat 60, près d'Emory's Bar, une distance d'environ 85 milles.

On peut obtenir les devis, les conditions du contrat et des formules de soumission en s'adressant au bureau du Chemin de fer Canadien du Pacifique, à New Westminster, et au bureau de l'ingénieur-en-chef, à Ottawa, après le 1er janvier prochain, auquel temps les plans et profils seront ouverts pour inspection à ce dernier bureau.

Cet avis est publié maintenant afin de donner aux entrepreneurs une occasion de visiter et d'examiner le terrain durant la belle saison et avant le commencement de l'hiver.

M. Marcus Smith, qui est chargé du bureau à New Westminster, a ordre de donner tous les renseignements possibles aux entrepreneurs.

Les soumissions ne seront reçues que si elles sont sur une des formules imprimées, adressées à F. Braun, 60r., Sec. Dép. des Chemins de fer et Canaux, et marquées "Soumission pour Ch. de F. C. P."

F. BRAUN, Secrétaire.

Dép. des chemins de fer et canaux, Ottawa, 24 octobre 1881.

44-3

LA COMPAGNIE

LITHOGRAPHIQUE - BURLAND (LIMITÉE)

CAPITAL \$200,000

ELECTROTYPEURS, LITHOGRAPHES, IMPRIMEURS, GRAVEURS, EDITEURS, ETC., ETC.

3, 5, 7, 9 & 11, RUE BLEURY MONTREAL

Cette compagnie, possédant un capital plus élevé qu'aucune autre Compagnie Lithographique du Canada, se trouve par sa position financière et le matériel considérable qu'elle possède, capable d'entreprendre l'exécution de toutes espèces d'ouvrages dans les diverses branches d'industrie qu'elle exploite.

Un personnel considérable d'artistes lui permet de garantir la qualité de ses ouvrages.

Elle possède en outre :

- 12 presses à vapeur.
1 machine patenée à vernir les étiquettes.
1 machine électrique à vapeur.
4 machines à photographie.
2 machines à gravure photographique.
2 machines à enveloppe.

Aussi : Machines à perforer, à couper, à marquer, presse à relief pour enveloppes et têtes de lettres presse hydraulique etc., etc.

Toutes commandes pour la Gravure, la Lithographie, la Typographie, l'Electrotypie, etc., exécutées avec soin et à des prix modérés.

Editeurs du CANADIAN ILLUSTRATED NEWS, du SCIENTIFIC CANADIAN et PATENT OFFICE RECORD, et aussi les rédacteurs de L'OPINION PUBLIQUE.

Toutes commandes par Poste promptement exécutées.

C. B. BURLAND, Gérant